

# DROŠĪBAS DATU LAPA

saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1272/2008 un 1907/2006, kas grozīta ar Komisijas Regulu (ES) 2015/830.



Tulkojums latv. val.: 25.10.2018;      Origināls angļu valodā: 21.09.2016., Nr. 44969

## **1. VIELAS/ PRODUKTA IDENTIFIKĀCIJA UN ZINAS PAR RAŽOTĀJU/ IZPLATĪTĀJU**

### **1.1. Prod. tirdzn. nosaukums: DELO 400 XLE 10W-30**

Produkta kods: 804119

### **1.2. Produkta pielietojums:** Dīzeļmotoru eļļa

### **1.3. Ziņas par Drošības Datu lapas iesniedzēju:**

Ražotājs: Chevron Belgium NV, Technologiepark-Zwijnaarde 2, B-9052 Gent, Belgium  
e-pasts: eumsds@chevron.com

Importētājs Latvijā: OILTEH, SIA "VA Motors", Bukulti iela 5c, Rīga, LV-1005, tel.: 67383881,  
vamotors@vamotors.lv, oilteh@oilteh.lv, [www.oilteh.lv](http://www.oilteh.lv)

### **1.4. Tālruņa numuri ārkārtas situācijā:**

tel.: **112** - Valsts Ugunsdzēsības un Glābšanas Dienests,  
tel.: (+371) 67 042 468 - Valsts toksikoloģijas centrs.

## **2. DATI PAR IEDARBĪBAS BĪSTAMĪBU**

### **2.1. Vielas/ maisījuma klasifikācija**

**CLP – KLASIFIKAĀCIJA:** Nav klasificēts kā bīstams saskaņā ar ES normatīvajām vadlīnijām.

### **2.2. Etiķetes elementi** saskaņā ar EK direktīvas Nr. 1272/2008 (CLP) kritērijiem:

Nav klasificēts.

- satur: kalcija sulfonātu. Var izraisīt alerģisku reakciju.

### **2.3. Citas bīstamības:** Nav piemērojamas.

## **3. SASTĀVS/ INFORMĀCIJA PAR SASTĀVDALĀM**

Šis produkts ir maisījums.

| Nosaukums                             | CAS numurs | EK numurs     | Reģistr. Nr. | CLP klasifikācija                          | Daudzums, % svara |
|---------------------------------------|------------|---------------|--------------|--|-------------------|
| Augsti attīrīta minerāleļļa (C15-C50) | Maisījums  | *             | ***          | Asp. Tox. 1/H304                           | 20 - 30           |
| Augsti attīrīta minerāleļļa (C15-C50) | Maisījums  | *             | ***          | Nav  | 70 - 99           |
| Alkarilamīns                          | Patentēta  | Nav           | **           | Aquatic Chronic 4/H413                     | 0.1 - 5           |
| Kalcija sulfonāts                     | Maisījums  | Konfidenciāli | **           | Aquatic Chronic 4/H413; Skin Sens. 1B/H317 | 0.1 - < 1         |

Pilns visu CLP H-frāžu teksts lasāms 16. nodaļā.

\*Satur vienu vai vairākus no šādiem EK numuriem: 265-090-8, 265-091-3, 265-096-0, 265-097-6, 265-098-1, 265-101-6, 265-155-0, 265-156-6, 265-157-1, 265-158-7, 265-159-2, 265-160-8, 265-161-3, 265-166-0, 265-169-7, 265-176-5, 276-735-8, 276-736-3, 276-737-9, 276-738-4, 278-012-2.

\*\* nav pieejams vai viela pašlaik nav nepieciešama reģistrācijai saskaņā ar REACH.

\*\*\*Satur vienu vai vairākus šādus REACH reģistrācijas numurus: 01-2119488706-23, 01-2119487067-30, 01-2119487081-40, 01-2119483621-38, 01-2119480374-36, 01-2119488707-21, 01-2119467170-45, 01-2119480375-34, 01-2119484627-25, 01-2119480132-48, 01-2119487077-29, 01-2119489287-22, 01-2119480472-38, 01-2119471299-27, 01-2119485040-48, 01-2119555262-43, 01-2119495601-36, 01-2119474889-13, 01-2119474878-16.

## **4. PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI**

### **4.1. Pirmās palīdzības pasākumu apraksts:**

**Acis:** Nekādi speciāli pasākumi pirmās palīdzības sniegšanai nav nepieciešami. Izskalojiet acis. Izņemiet kontaktlēcas, ja ir. Turpiniet skalot acis ar lielu ūdens daudzumu vismaz 15 minūtes ilgi. Skalošanas laikā turēt plakstiņus paceltus, lai ūdens noskalotu visu acs un plakstiņu virsmu.

**Āda:** Nekādi speciāli pasākumi pirmās palīdzības sniegšanai nav nepieciešami. Mazgāt skarto ādu ar lielu ūdens daudzumu un ziepēm. Izmest sasmērētās drēbes vai atkārtoti lietot tikai pēc rūpīgas mazgāšanas vai ķīmiskās tīrīšanas.

**Norīts:** Nekādi speciāli pasākumi pirmās palīdzības sniegšanai nav nepieciešami. Neizraisīt vemšanu. Meklēt medicīnisku palīdzību.

**leelpots:** Nekādi speciāli pasākumi pirmās palīdzības sniegšanai nav nepieciešami. Ja novērojami kairinājums, galvassāpes, nelabums vai vemšana, vispirms nodrošiniet nokļūšanu svaigā gaisā. Griezieties pie ārsta, ja ir apgrūtināta elpošana vai citi medicīniski simptomi.

#### **4.2. Svarīgākie simptomi un efekti, akūtie un aizkavētie**

#### **MOMENTĀNIE SIMPTOMI UN IEDARBĪBA UZ VESELĪBU**

Pirmās palīdzības pasākumu apraksts:

**Acis:** nav paredzams ka var izraisīt ilgstošu vai spēcīgu iekaisumu acīm.

**Āda:** nav paredzams ka nokļūšana uz ādas var kaitēt veselībai.

**Norīts:** nav paredzams ka norīts var kaitēt veselībai.

**leelpots:** nav paredzams ka leelpots var kaitēt veselībai. Satur naftas bāzes minerālu eļļu. Ilgstoša vai atkārtota koncentrētas eļļas miglas gaisā, ieelpošana, var izraisīt elpošanas ceļu kairinājumu vai citu efektu plaušām. Elpvadu kairinājumu simptomi izpaužas kā klepus un apgrūtināta elpošana.

**AIVKAVĒTI VAI CITI SIMPTOMI UN IETEKME UZ VESELĪBU:** nav klasificēti.

#### **4.3. Neatliekamu medicīnisku pasākumu vai specifiskas ārstēšanas nepieciešamības pazīmes:**

Nav piemērojamas.

### **5. UGUNSDZĒSĪBAS PASĀKUMI**

#### **5.1. Piemēroti ugunsdzēšanas līdzekļi**

Ūdens smidzinātājs, putas, sausas kīmiskās vielas vai ogļskābā gāze CO<sub>2</sub>.

#### **5.2. Bīstamība, ko rada degošā viela vai produkts**

**Degšanas produkti un gāzes:** Degšanas produkti ir atkarīgi no degšanas apstākļiem. Degšanas laikā var rasties kompleksa maisījums no cietām daļiņām, šķidruma, un gāzēm, tajā skaitā oglekļa monoksīda, oglekļa dioksīdu, un organiskie maisījumi.

#### **5.3. Ieteikumi ugunsdzēsējiem**

Produkts nav viegli uzliesmojošs, bet tas var degt. Apiešanās ar produkta un tā uzglabāšanas nosacījumus skatīt 7. Sadaļā. Neiet slēgtā degošā telpā vai ierobežotā vietā bez piemērota aizsargapģēra un elpošanas aparāta.

### **6. PASĀKUMI AVĀRIJAS NOPLŪDES GADĪJUMĀ**

#### **6.1. Personāla aizsardzība**

Likvidēt visus uzliesmošanas avotus noplūdes produkta tuvumā. Vairāk informācijas skatīt 5. un 8. nodaļās.

#### **6.2. Apkārtējās vides aizsardzības pasākumi**

Ja tas izdarāms bez riska, apturēt noplūdi. Nepieļaut produkta nokļūšanu augsnē, virszemes un gruntsūdeņos.

#### **6.3. Savākšanas metodes un materiāli**

Notirīt, cik ir iespējams ātrāk. Skatīt norādījumus 8. sadaļā „Kaitīgas iedarbības ierobežošana/ personu aizsardzība”. Izmantot piemērotas metodes, tādas kā savākšana ar nedegošiem adsorbentiem vai pārsūknēšana. Ja ir iespējams un piemērots, novākt piesārņoto augsnī. Ievietot piesārņotos materiālus konteineros tālākajai likvidēšanai. Likvidēt saskaņā ar normatīvām prasībām. Ja ir nepieciešams, paziņot par noplūdi pašvaldībai.

**6.4. Atsauce uz citām nodaļām:** Skatīt 8. un 13. nodaļas.

### **7. LIETOŠANA UN UZGLABĀŠANA**

#### **7.1. Piesardzība drošai lietošanai**

**Galvenie lietošanas nosacījumi:** Nepieļaujiet produkta nokļūšanu augsnē, nelejiet kanalizācijā, kanalizācijas sistēmās un ūdenskrātuvēs.

**Drošības pasākumi:** Nepieļaut iekļūšanu acīs, uz ādas vai uz drēbēm. Pēc lietošanas rūpīgi nomazgāties. Negaršot un nenorīt.

**Statiskā bīstamība:** Darbojoties ar produkta tvertnēm, var uzkrāties elektrostatiskais lādiņš un rasties dzirkstele, radot bīstamu situāciju. Lai samazināt šo bīstamību, var būt nepieciešama savienošana un iezemēšana - rīkojieties atbilstoši apstākļiem. Novērtējiet visas darbības, kam ir iespēja radīt vai uzkrāt elektrisko lādiņu un/vai sprādzienbīstamu produkta tvaiku un gaisa maisījumu (ieskaitot konteineru un tvertnes pildīšanu, šķukas, konteineru tīrīšanu, paraugu ļemšanu, mērišanu, izkraušanu, filtrēšanu, maisīšanu, saskalināšanu, vakuumu operācijas). Pielietojiet atbilstošas metodes bīstamības samazināšanai un novēršanai.

**Brīdinājumi, kas jāizvieto uz konteineru:** Konteineri un mucas nav konstruēti tā, lai izturētu spiedienu. Neizmantojiet spiedienu mucu un konteineru iztukšošanai, tas var izraisīt eksploziju.. Tukšie konteineri satur

produkta atliekas (cietas, šķidruma, un/vai tvaikus) un var būt bīstami. Nepresējiet, negrieziet, nemetiniet, nelodējiet, neurbiet un nepulējiet konteinerus, nekarsējiet tos un nerīkojieties ar atklātu liesmu un neizraisiet nejaušu dzirksteli. Konteineri, mucas vai kannas var eksplodēt un radīt traumu vai nāvi. Tara ir jāiztukšo, kā nākas jānoslēdz un nekavējoties jāatgriež produkta piegādātājam vai uzņēmumam, kas nodarbojas ar šādas taras savākšanu vai likvidēšanu noteiktā kārtībā.

## 7.2. Drošas uzglabāšanas nosacījumi, ieskaitot visas nesaderības

Netiek piemērots

## **8. KAITĪGAS IEDARBĪBAS IEROBEŽOŠANA/ PERSONU AIZSARDZĪBA**

### VISPĀRĒJIE APSVĒRUMI:

Projektējot tehniskās kontroles līdzekļus un izvēloties individuālos aizsardzības līdzekļus, izskatiet potenciālās bīstamības, saistītas ar šo materiālu (skat. 2. nodaļu), darbu veidus, piemērojamās iedarbības robežas, kā arī citas vielas, kas atrodas darbu vietā. Ja tehniskie līdzekļi un/ vai darba metodes nav pietiekamas lai novērstu materiāla kaitīgo koncentrāciju, rekomendē lietot zemāk aprakstītos individuālos aizsardzības līdzekļus. Lietotājam ir jāizlasa un jāsaprot visas instrukcijas un visus ierobežojumus, norādītus iekārtas aprakstā, jo aizsardzība parasti tiek piešķirta ierobežotam laikam vai noteiktiem apstākļiem.

### 8.1. Kontroles parametri

Arodekspozīcijas iedarbības robežvērtības:

| Nosaukums                               | Valsts/aģentūra | TWA (svērtā vidējā vērtība) | STEL (īslaicīgas iedarbības robežvērtība) | Robeža | Apzīm. |
|---|-----------------|-----------------------------|---|--------|--------|
| Augsti attīrīta minerāleļļa (C15 - C50) | Belgija         | 5 mg/ m <sup>3</sup>        | 10 mg/ m <sup>3</sup>                     | -      | -      |

Konsultējieties ar vietējām varas iestādēm, lai uzzinātu piemērojamās robežvērtības.

### 8.2. Aizsardzības līdzekļi pret kaitīgo ietekmi

#### TEHNISKĀS KONTROLES LĪDZEKLIS:

Izmantojiet labi vēdināmās vietās.

#### INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKLIS

**Acu un sejas aizsardzība:** Speciāli līdzekļi acu un sejas aizsardzībai netiek prasīti. Ja iespējama produkta izšķakstīšanās, ieteicams uzvilkit brilles ar sānu sargiem vai sejas vizieri.

**Ādas aizsardzība:** Nekāds speciāls aizsargapģērbs netiek prasīts. Ja iespējama produkta izšķakstīšanās, ieteicams uzvilkit aizsargapģērbu, atkarībā no darba apstākļiem, fiziskajām prasībām un citām vielām, ar kurām nāksies saskarties. Ieteicamais materiāls aizsargcimdīem ietver: 4 stundas (PE/ EVAL) ir nitrila gumija vai vitons.

**Elpvadu aizsardzība:** Speciālie līdzekļi elpošanas orgānu aizsardzībai netiek prasīti. Normālos darba apstākļos elpošanas ceļu aizsardzība netiek prasīta. Tvaiku koncentrāciju gaisā jācenšas uzturēt minimāli iespējamo. Ja radušies tvaiki vai migla (aerosols), jālieto pārbaudīts respirators atbilstošā veidā.

#### AIZSARDZĪBAS LĪDZEKLIS PRET APKĀRTĒJĀS VIDES IETEKMI

Skat. attiecīgā reģiona vides aizsardzības likumdošanu vai Pielikumu, pēc vajadzības.

## **9. FIZIKĀLĀS UN KĪMISKĀS ĪPAŠĪBAS**

Uzmanību: dotie parametri ir tipiskie, bet nav konkrētā produkta specifikācija.

### 9.1. Informācija par galvenajiem fizikālajiem un kīmiskajiem parametriem:

Izskats

Krāsa:

Agregātstāvoklis:

Smarža:

Vārīšanās sākuma temperatūra:

Uzliesmošanas punkts (Cleveland Open Cup): 215 °C

Dzintara

Skidrums

Naftas smarža

-

Blīvums, 15°C:

0.87 kg/l (Tipiski)

Šķīdība:

Šķīst oglūdeņražos, nešķīst ūdenī

Kinemātiskā viskozitāte, 40°C:

10.40 mm<sup>2</sup>/s (Tipiski)

### 9.2. Cita informācija: Dati nav pieejami

## **10. STABILITĀTE UN REAGĒTSPĒJA**

**10.1. Reagētspēja:** var reaģēt ar stiprām skābēm vai oksidētājiem, kā hlorāti, nitrāti un peroksīdi.

**10.2. Kīmiskā stabilitāte:** Produkts uzskatāms par stabili normālos iekšējos apstākļos un paredzētajos temperatūru un spiedienu režīmos, piemērotos glabāšanas un lietošanas apstākļos.

- 10.3. **Bīstamu reakciju iespēja:** bīstama polimerizācija nenotiek.
- 10.4. **Apstākļi, no kuriem nepieciešams izvairīties:** Nav piemērojami.
- 10.5. **Materiāli, no kuriem nepieciešams izvairīties:** Nav piemērojami.
- 10.6. **Bīstami sadalīšanās produkti:** nav gaidāmi.

## **11. TOKSIKOLOGISKĀ INFORMĀCIJA**

### **11.1. Informācija par toksikoloģisku iedarbību:**

**Nopietns acu bojājums vai kairinājums:** Bīstamības novērtējums iedarbībai acīs ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Ādas saēšana vai kairinājums:** Bīstamības novērtējums iedarbībai uz ādas ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Ādas jūtīgums:** Bīstamības novērtējums ādas jūtīgumam ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Akūta ādas toksicitāte:** Bīstamības novērtējums ādas toksicitātei ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Aprēķinātā akūtā toksicitāte (ādai):** Nav piemērojama.

**Akūta orālā toksicitāte:** Bīstamības novērtējums orālajai toksicitātei ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi. Lielums nav noteikts

**Aprēķinātā akūtā toksicitāte (orāli):** Nav piemērojama.

**Akūta ieelpošanas toksicitāte:** Bīstamības novērtējums akūtai ieelpošanas toksicitātei ir pamatots ar līdzīgu produktu vai produktu sastāvdaļu datu analīzi.

**Aprēķinātā akūtā toksicitāte (ieelpošanai):** Nav piemērojama.

**Cilmes šūnu mutagenitāte, kancerogenitāte, reproduktīvā toksicitāte:** bīstamības novērtējums ir balstīts uz datiem par sastāvdaļām vai līdzīga materiāla.

**Toksiska ietekme uz mērķorgānu - vienreizēja un atkārtota iedarbība:** riska novērtējums ir balstīts uz datiem par sastāvdaļām vai līdzīgu materiālu.

### **PAPILDU TOKSIKOLOGIJAS INFORMĀCIJA:**

Saskaņā ar Direktīvu 94/69/EK (21. ATP DSD), L piezīme, atsauce IP 346/92: "DMSO ekstrakcijas metode", mēs noteicām, ka bāzes eļļas, kas izmantotas šajā produktā, nav kancerogēnas.

## **12. EKOLOGISKĀ INFORMĀCIJA**

- 12.1. **Ekotoksisisms:** Nav sagaidāms, ka šis materiāls būtu kaitīgs ūdens organismiem un varētu izraisīt ilgstošu negatīvu ietekmi. Produkts nav testēts. Apgalvojums balstīts uz sastāvdaļu īpašībām.
- 12.2. **Noturība un spēja noārdīties vidē:** Nav sagaidāms, ka šis produkts ir bioloģiski viegli noārdošs. Produkts nav testēts. Apgalvojums balstīts uz sastāvdaļu īpašībām.
- 12.3. **Bioakumulācijas potenciāls:** Dati nav pieejami.
- 12.4. **Mobilitāte augsnē:** Dati nav pieejami.
- 12.5. **PBT un vPvB novērtējuma rezultāti:** Šis produkts nav vai arī nesatur vielas, kas ir potenciālas PBT vai vPvB vielas.
- 12.6. **Citi kaitīgie blakus efekti:** Nekādas citas nelabvēlīgas ietekmes nav identificētas.

## **13. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA**

### **13.1. Produkta atlikumu apstrāde:**

Atbrīvošanās no izlietotās eļļas jāveic saskaņā ar Latvijā pastāvošajām prasībām, tam izmantojot licencētus naftas produktu savācēju uzņēmumus. Nedrīkst pieļaut izlietotās eļļas nokļūšanu augsnē vai ūdenī. Tara ir jāiztukšo un jāatgriež produkta piegādātājam vai uzņēmumam, kas nodarbojas ar šādas taras savākšanu. Saskaņā ar Eiropas atkritumu katalogu (EAK jeb angliski „E.W.C.”) kodifikācija ir šāda: 13 03 07.

## **14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTĒŠANU**

Dotie apraksti var nebūt piemēroti visiem kravu pārvadājumiem. Papildus prasības aprakstam (piemēram, tehniskos apzīmējumus) un prasības pārvadājumiem, atkarīgas no kravas veida un daudzuma, skatīt atbilstošajos normatīvos, atbilstoši bīstamajām kravām.

Sauszemes transports ADR/ RID: Netiek reglamentēta kā bīstama krava.

Gaisa transports ICAO:  
Jūras kuģu transports IMO:

Netiek reglamentēta kā bīstama krava.  
Netiek reglamentēta kā bīstama krava.

## **15. NORMATĪVA RAKSTURA INFORMĀCIJA**

### **15.1. Drošības, veselības un vides noteikumi / normatīvie akti, kas attiecas uz vielu vai maisījumu. NORMATĪVO DOKUMENTU PĀRBAUDĪTIE SARAKSTI:**

- 01=ES. Direktīva 76/769/EEC: bīstamo vielu tirdzniecības un lietošanas ierobežojumi.
- 02=ES. Direktīva 90/394/EEC: kancerogēni darba apstākļos.
- 03=ES. Direktīva 92/85/EEC: darbinieces grūtnieces vai bērnu baro ar krūti.
- 04=ES. Direktīva 96/82/EEC (Seveso II): Paragrāfs 9.
- 05=ES. Direktīva 96/82/EEC (Seveso II): Paragrāfs 6 un 7.
- 06=ES. Direktīva 98/24/EEC: saskarsme ar ķīmiskajām vielām darba vietās.
- 07=ES direktīva 2004/37/EK: Par darba ķēmiju aizsardzību.
- 08=ES Regula EK Nr 689/2008: 1.pielikums, 1.daļa.
- 09=ES Regula EK Nr 689/2008: 1.pielikums, 2.daļa.
- 10=ES Regula EK Nr 689/2008: 1.pielikums, 3.daļa.
- 11=ES Regula EK Nr 850/2004: aizliegt un ierobežot noturīgos organiskos piesārņotājus (NOP).
- 12=ES REACH, XVII pielikums: ierobežojumi attiecībā uz noteiktu bīstamu vielu, maisījumu un izstrādājumu ražošanu, laišanu tirgū un lietošanu.
- 13=ES REACH, XIV pielikums: Vielu-kandidātu saraksts, par kurām ir ļoti lielas bažas par autorizācijas nepieciešamību (SVHC).

Augstāk minētajos normatīvajos sarakstos šī produkta sastāvdaļas nav minētas.

### **ĶĪMISKĀS UZSKAITES SISTĒMAS:**

Visas sastāvdaļas atbilst šādām ķīmisko vielu uzskaites sistēmu prasībām: AICS (Austrālija), DSL (Kanāda), EINECS (Eiropas Savienība), ENCS (Japāna), IECSC (Ķīna), KECL (Koreja), PICCS (Filipīnas), TSCA (Amerikas Savienotās Valstis).

### **15.2. Ķīmiskās drošības novērtējums:** Nav.

## **16. CITA INFORMĀCIJA**

### **CLP H-frāžu atšifrējuma teksts:**

Asp. Tox. 1 Bīstams ieelpojot, 1. kategorija.  
Aquatic Chronic 4 Viela bīstama ūdens videi, 4. kategorija.

H304; Var izraisīt nāvi, ja norij vai iekļūst elpcelos.  
H413; Var radīt ilgstošas kaitīgas sekas ūdens organismiem.

### **Atšifrējumi saīsinājumiem, kas iespējams izmantoti šajā dokumentā:**

|        |  |
|--------|--|
| ADN    | Eiropas valstu nolīgums par starptautiskiem bīstamu kravu pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem |
| ADR    | Eiropas valstu nolīgums par starptautiskiem bīstamu kravu autopārvadājumiem                      |
| ATE    | Akūtās toksicitātes novērtējums  |
| BCF    | Biokoncentrācijas koeficients  |
| BOD    | Bioloģiskais skābekļa patēriņš pret ķermēņa svaru  |
| C&L    | Klasifikācija un markēšana   |
| CAS    | Ķīmisko vielu uzskaites serviss  |
| CLP    | Klasifikācija, markēšana un iepakošana   |
| CMR    | Kancerogēns, mutagēns vai toksisks reproduktīvajai veselībai                                     |
| COD    | Ķīmiskais skābekļa patēriņš  |
| CSA    | Ķīmiskās drošības novērtējums  |
| CSR    | Ķīmiskās drošības ziņojums   |
| CVX    | Chevron  |
| DMEL   | Atvasinātais minimālais ieteikmes līmenis  |
| DNEL   | Atvasinātais bez ieteikmes līmenis   |
| ECHA   | Eiropas ķīmisko vielu aģentūra   |
| Ecx    | Efektīvā koncentrācija x%  |
| Edx    | Efektīvā deva x%   |
| ELINCS | Eiropas saraksts reģistrētajām ķīmiskajām vielām   |
| ErC50  | EC50 attiecībā uz augšanas ātruma samazināšanos  |
| ES     | Iedarbības scenārijs   |
| ESIS   | Eiropas ķīmisko vielu informācijas sistēma   |
| GOS    | Gaistošie organiskie savienojumi   |
| IARC   | Starptautiskā vēža izpētes aģentūra  |
| IATA   | Starptautiskā gaisa transporta asociācija  |

|       |   |
|-------|---|
| IMDG  | Starptautiskās jūras bīstamās kravas  |
| LCx   | Letālā koncentrācija x%   |
| LDx   | Letālā deva x%  |
| LOAEC | Zemākā novērotā negatīvās ietekmes koncentrācija  |
| LOAEL | Zemākais novērotais negatīvais ietekmes līmenis   |
| LOEC  | Zemākā novērotā ietekmes koncentrācija  |
| LOEL  | Zemākais novērotais ietekmes līmenis  |
| NOEC  | Bez efekta novērojuma koncentrācija   |
| NOEL  | Bez efekta novērojuma līmenis   |
| NLP   | Nav uzskatāmas par polimēriem   |
| NOAEL | Bez negatīva efekta novērojuma līmenis  |
| NQ    | Nav nosakāms  |
| OECD  | Ekonomiskās sadarbības un attīstības organizācija   |
| PBT   | Bioakumulatīvi noturīgs un toksisks   |
| PEL   | Pielaujamais ekspozīcijas limits  |
| PNEC  | Paredzētā beziedarbības koncentrācija   |
| REACH | Kīmisko vielu reģistrēšana, vērtēšana, licencēšana un ierobežošana                            |
| RID   | Noteikumi par starptautiskiem bīstamu kravu pārvadājumiem pa dzelzceļu                        |
| STEL  | Īstermiņa ekspozīcijas robežvērtība   |
| SVHC  | Viela, kas rada ļoti lielas bažas   |
| TLV   | Pielaujamās vērtības slieksnis  |
| TWA   | Vidēji svērtā vērtība laikā   |
| UVCB  | Viela ar nezināmu vai mainīgu sastāvu, kompleksas reakcijas produkti vai bioloģiski materiāli |
| vPvB  | Ļoti noturīgs un ļoti bioakumulatīvs  |

Sagatavots saskaņā ar Regulām (EK) Nr. 1272/2008 un 1907/2006, kas grozīta ar Komisijas Regulu (ES) 2015/830 kompānijā Chevron Energy Technology Company, 100 Chevron Way, Richmond, California 94802.

**Šajā drošības datu lapā sniegtā informācija ir balstīta uz produkta ražotāja sniegtajiem datiem, kas uzskatāmi par korektiem, tomēr ne produkta ražotājs, ne tā importētājs negarantē, ka šī informācija ir izsmēloša un neuzņemas atbildību par sekām, kādas var radīt šīs informācijas izmantošana.**  
**Paša produkta lietotāja atbildība ir izvērtēt šeit sniegtās ziņas, to piemērotību konkrētajiem produkta lietošanas apstākļiem, un veikt visus nepieciešamos drošības pasākumus, lietojot šo produktu.**

**OILTEH, SIA „VA Motors”, Bukultu iela 5c, LV-1005, tel. 67383881, vamotors@vamotors.lv, oilteh@oilteh.lv,  
[www.oilteh.lv](http://www.oilteh.lv)**

2018.gada 25. Oktobrī

**TULKOJUMS ATBILST ORIGINĀLAM**